

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 74 (1948)
Heft: 38

Illustration: Nein - mit Noten kommen wir nicht weiter!
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Nein – mit Noten kommen wir nicht weiter!

Volksetymologie

Wir zerbrachen uns den Kopf über die Bedeutung des seltsamen Sprachgebildes «Volksdemokratie». Demos = Volk, also Volksvolksherrschaft. Wir wurden nicht klug. Da half uns ein etymologisch Gebildeter auf die Spur. Er erklärte, «Volks» in Volksdemokratie

dürfe ja nicht verwechselt werden mit dem deutschen Wort Volk. «Volks» sei russisch, eine russische Vorsilbe und entspreche genau dem deutschen «Un» in Unglück usw. So übersetzte er uns die Ausdrücke des östlichen Jargons wie Volksdemokratie – Volkswille – Volkswohl, usw.

Der letzte Bissen vom Rubat-teller

Einst:

«Schweizerwein trinken, ehrt heimisches Schaffen.»

Jetzt:

«Schweizerwein trinken, ehrt heimisches Panschen.»

F. Md.

W. S.